

PARLAMENT EWROPEW

2004



2009

Kumitat għall-Affarijiet Legali

2006/2207(INI)

27.2.2007

OPINJONI

tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali

għall-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji

dwar il-Green Paper: Azzjonijiet ta' riżarċiment tad-danni għal ksur tar-regoli tal-KE kontra l-monopolji u kontra l-abbuži ta' pozizzjoni dominanti (antitrust) (2006/2207(INI))

Rapporteur għal opinjoni (*): Bert Doorn

(*) Koperazzjoni aktar mill-qrib bejn il-kumitati – Artikolu 47 tar-Regoli ta' Proċedura

PA_NonLeg

SUGGERIMENTI

Il-Kumitat ghall-Affarijiet Legali jistieden lill-Kumitat ghall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji, bhala l-Kumitat responsabli, sabiex jinkorpora s-suġġerimenti li ġejjin fil-mozzjoni għal riżoluzzjoni li se jadotta:

- A. billi l-konsumaturi u n-negozji li sofrew danni bħala riżultat ta' ksur tar-regoli antitrust għandhom dritt għal kumpens,
- B. billi fl-Istati Membri, il-liġi dwar il-kompetizzjoni hija primarjament infurzata permezz tal-kanali tal-liġi pubblika u fil-livell ta' l-Istati Membri jeżistu differenzi u ostakli konsiderevoli li jistgħu jżommu lil dawk li jistgħu jagħmlu t-talba milli jfittxu kumpens,
- C. billi l-Artikolu 85 tat-Trattat KE jirrikjedi li l-Kummissjoni tiżgura l-applikazzjoni tal-principji stipulati fl-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat dwar il-liġi tal-kompetizzjoni; billi t-Trattat jipprovd għal bażijiet legali oħra li jistgħu jikkontribwixxu għall-effettività ta' dawk il-principji, bħall-Artikolu 65, li jippermetti lill-Unjoni Ewropea telimina ostakli għat-thaddim tajjeb tal-proċeduri fi kwistjonijiet civili li jkollhom implikazzjonijiet transkonfinali; u billi l-Qorti tal-Ġustizzja tqis li, fin-nuqqas ta' regoli Komunitarji li jirregolaw id-dritt tal-vittmi li jagħmlu talba għal danni fil-qrat nazzjonali, hija s-sistema legali domestika ta' kull Stat Membru li trid tindika l-qrat u t-tribunali li jkollhom ġuriżdizzjoni u li tistabbilixxi r-regoli proċedurali dettaljati li jirregolaw l-azzjonijiet sabiex ikunu mharsa d-drittijiet li individwi jiksbu b'mod dirett mil-liġi Komunitarja, sakemm tali regoli ma jkunux inqas favorevoli minn dawk li jirregolaw azzjonijiet domestiċi simili (il-principju ta' l-ekwivalenza), u sakemm huma ma jagħmlux l-eż-żejt tad-drittijiet mogħtija mil-liġi Komunitarja (il-principju ta' effettività) prattikament imposibbli jew diffiċli wisq,
- D. billi žviluppi fil-ġustizzja civili ta' l-UE, b'mod partikolari l-aċċess għall-ġustizzja, ma żammewx il-pass ma žviluppi reċenti fil-liġi tal-kompetizzjoni ta' l-UE fis-suq intern,
- E. billi kwalunkwe proposta mill-Kummissjoni f'oqsma li għalihom il-Kummissjoni m'għandhiex kompetenza esklussiva trid - skond it-Trattat KE - tikkonforma mal-principju tas-sussidjarjetà u tissodisfa l-kriterji tal-proporzjonalità,
- F. billi fil-Kaž C 453/99 *Courage v Crehan*¹ il-Qorti tal-Ġustizzja ddecidiet li, sabiex ikun żgurat li l-Artikolu 81 tat-Trattat KE ikun effettiv għal kollox, individwi u kumpaniji jkunu jistgħu jitħolku kumpens għad-dannu li jkun sarilhom minn kuntratt jew b'imġiba li jillimitaw jew jgħawġu l-iskop tal-kompetizzjoni,
- G. billi l-mekkaniżmi ta' riparazzjoni għal ksur tar-regoli antitrust fil-livell Ewropew ma jiggarrantu l-effettività shiha ta' l-Artikolu 81 tat-Trattat KE, b'mod partikolari fir-rigward tal-vittmi,
- H. billi ħafna Stati Membri qed iħarsu lejn metodi sabiex jipproteġu ahjar lill-konsumaturi billi jippermettu azzjonijiet kollettivi, u billi azzjonijiet differenti jistgħu jwasslu għal

¹ Sentenza ta' l-20 ta' Settembru 2001, [2002] ECR I-6297.

tgħawwiġ tal-kompetizzjoni fis-suq intern,

1. Iqis li ċ-ċittadini jew in-negozji li jbatu danni bħala riżultat ta' ksur tal-ligi tal-kompetizzjoni għandu jkollhom l-opportunità li jitkolbu kumpens għat-telf tagħhom; iqis barra minn hekk li tali ksur irid ikun stabbilit formalment permezz tal-proċeduri applikabbi u sakemm l-interessi stess tal-partijiet li sofrew dannu jkunu involuti direttament;
2. Iqis, għalhekk, li s-sistemi legali ta' l-Istati Membri għandhom jiprovvdu għal proċeduri effettivi ta' l-ġiġi civili li permezz tagħhom ikun jista' jintalab kumpens għal danni li jirriżultaw minn ksur tal-ligi antitrust;
3. Iqis li kwalunkwe inizjattiva tal-Kummissjoni li tirregola d-dritt tal-vittmi li jfittxu għad-danni fil-qrat nazzjonali trid tkun akkumpanjata minn studju ta' impatt li jevalwa l-bażi legali ta' l-inizjattiva u l-konformità tagħha mal-principji tas-sussidjarjetà u tal-proporzjonalità, u trid tirrifletti l-bilanċ delikat ta' mijiet ta' snin ta' žvilupp fis-sistemi legali differenti madwar l-UE;
4. Iheġġeg lil dawk l-Istati Membri li fihom iċ-ċittadini u n-negozji għad m'għandhomx tali dritt effettiv li jitkolbu kumpens sabiex jadattaw il-ġiġi procedurali civili tagħhom;
5. Iheġġeg lill-Istati Membri sabiex jaċċettaw li sejbien minn qabel ta' ksur li tkun waslet għalihi l-awtoritāt għall-kompetizzjoni, ladarba jkun finali u kkonfermat permezz ta' appell possibbli, ikun jikkostitwixxi awtomatikament prova prima facie ta' nuqqas fi proċeduri civili li jinvolvu l-istess kwistjonijiet, sakemm il-konvenut kellu opportunità xierqa li jiddefendi lilu nnifsu fil-proċeduri amministrattivi;
6. Jenfasizza wkoll li l-Istati Membri għandhom iqisu li l-possibilità li tiġi affermata d-difiża ta' trasferiment lill-partijiet terzi (passing-on defence) hija ta' ħsara sabiex jinstab l-ammont tad-dannu u tar-rabta kawżali;
7. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex taħdem mill-qrib ma' l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti ta' l-Istati Membri sabiex jitnaqqas kwalunkwe ostaklu transkonfinali li ma jħallix li-ċċittadini ta' l-UE u lin-negozji milli jressqu talbiet għal danni transkonfinali f'każijiet ta' ksur tar-regoli antitrust tal-KE fl-Istati Membri; iqis li, jekk ikun hemm bżonn, il-Kummissjoni għandha tieħu azzjoni legali sabiex tneħħi tali ostakli;
8. Jissuġgerixxi li ż-żmien ta' preskrizzjoni li japplika għad-dritt li jintalab kumpens fil-każ ta' ksur tal-ligi antitrust għandu jiġi sospiż miż-żmien meta l-Kummissjoni jew l-awtoritā tal-kompetizzjoni fi Stat Membru jew aktar jiftu investigazzjoni dwar dan il-ksur;
9. Barra minn hekk, iqis li talbiet għal danni li jirriżultaw minn ksur tal-ligijiet antitrust ma jehtiġux xi qrat speċjalizzati, sakemm ma jipprovdus għalihom il-proċeduri legali ta' l-Istati Membri;
10. Iqis li kwalunkwe strument propost irid jirrispetta kompletament il-politika pubblika ta' l-Istati Membri, b'mod partikolari f'dak li għandu x'jaqsam ma' danni punittivi;
11. Iqis li mhux xieraq li jadotta fil-livell Komunitarju r-regoli nazzjonali li għandhom

- x'jaqsmu ma' l-iżvelar ta' evidenza dokumentata u mar-responsabilità tal-prova fil-proċeduri civili għal danni skond l-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat KE;
12. Iqis ukoll li mhux neċċesarju li jiġi diskuss u preskritt fil-livell Komunitarju l-bżonn tan-nomina ta' esperti, tal-kjarifika tar-rekwiżit legali tal-kawżalità u l-possibilità li jsiru azzjonijiet kollettivi, minħabba li dawk l-elementi jistgħu jitqiesu li għandhom l-għeruq fit-tradizzjoni ta' sistemi legali nazzjonali;
 13. Iqis li, filwaqt li r-Regolament propost dwar il-liġi applikabbi għal obbligi mhux kuntrattwali ('Rome II') għandu jipprovd soluzzjoni sodisfaċenti ħlief fejn l-aġir antikompetitiv jaffettwa l-kompetizzjoni f'iktar minn Stat wieħed, għandha tiġi kkunsidrata regola speċjali li għandha tiddaħħal f'dak ir-Regolament;
 14. Iqis li l-Kummissjoni mhix intitolata li tiddeċiedi b'mod unilaterali u minn qabel fuq liema swieq għandha tiffoka l-attivitàjet tagħha ta' nfurzar pubbliku rigward l-antitrust, u li m'għandhomx jittieħdu inizjattivi qabel ma jkollhom l-appoġġ politiku tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

PROCEDURA

Titolu	Green Paper: Azzjonijiet ta' riżarciment tad-danni għal ksur tar-regoli tal-KE kontra l-monopolji u kontra l-abbuži ta' pożizzjoni dominanti (antitrust)			
Numru tal-proċedura	2006/2207(INI)			
Kumitat responsabbli	ECON			
Opinjoni mogħtija minn Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	JURI 7.9.2006			
Koperazzjoni aktar mill-qrib - data tat-thabbir fis-seduta plenarja	JURI 7.9.2006			
Rapporteur għal opinjoni Data tal-ħatra	Bert Doorn 30.5.2006			
Rapporteur għal opinjoni preċedenti				
Eżami fil-kumitat	12.9.2006	3.10.2006	21.11.2006	27.2.2007
Data ta' l-adozzjoni	27.2.2007			
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: -: 0:	21 0 0		
Membri preżenti ghall-votazzjoni finali	Wolfgang Bulfon, Bert Doorn, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Klaus-Heiner Lehne, Katalin Lévai, Hans-Peter Mayer, Manuel Medina Ortega, Hartmut Nassauer, Aloyzas Sakalas, Diana Wallis, Rainer Wieland, Jaroslav Zvěřina			
Sostitut(i) preżenti ghall-votazzjoni finali	Mladen Petrov Chervenyakov, Adeline Hazan, Barbara Kudrycka, Eva Lichtenberger, Michel Rocard, József Szájer, Jacques Toubon			
Sostituti(i) (skond l-Artikolu 178(2)) preżenti ghall-votazzjoni finali	Toine Manders			
Kummenti (informazzjoni disponibbli b'lingwa wahda biss)				